



ift-Techniczne Świadectwo Systemowe SOFTLINE 213

-VEKA POLSKA-

Według normy PN-EN 14351-1

Nr 100 34690/1-0.1

Ważne do stycznia 2011

Zleceniodawca: Producent profili PVC, systemodawca rozwiązań konstrukcyjnych

VEKA POLSKA Sp. z o.o.

ul. Sobieskiego 7

96-100 Skierniewice Polska

Podstawa wymagań technicznych

Norma produktu EN 14351-1 (2006-03) dla okien i drzwi zewnętrznych

Program certyfikacyjny **ift** dla okien i drzwi zewnętrznych (QM320)

Wskazówki dotyczące zastosowania

W niniejszym Systemowym Świadectwie Technicznym **ift** podano ogólne właściwości wymienionych rodzin wyrobów, zgodnie z normą wyrobu.

Własności konstrukcyjne / klasy dotyczą każdorazowo przebadanych do Systemowego Świadectwa Technicznego **ift** konstrukcji okiennych.

Wykorzystanie tych własności podlega weryfikacji do wymagań krajowych przepisów Prawa Budowlanego i uzgodnień określonych w umowie z **ift**.

Niniejsze Systemowe Świadectwo Techniczne stanowi podstawę uzyskania certyfikatu zgodności produkcji z wymaganiami normy produktu. Certyfikację przeprowadza **ift** Rosenheim w ramach nadzoru zewnętrznego w oparciu o Zakładową Kontrolę Produkcji i w/w wymagania.

Wskazówki dotyczące publikacji

Obowiązują „Zasady i wskazówki dotyczące korzystania z dokumentacji badań **ift**”.

Treść

Niniejsze Systemowe Świadectwo Techniczne **ift** składa się z 21 stron:

- | | |
|---|----|
| 1 Własności eksploatacyjne wyrobów według normy PN-EN 14351-1 | 2 |
| 2 Właściwości produktu zgodnie z Normą Zharmonizowaną | 3 |
| 3 Przegląd właściwości poszczególnych rodzin wyrobów | 6 |
| 4 Ogólne wskazówki dotyczące Systemowego Świadectwa Technicznego ift | 14 |
| 5 Wymagania, wskazówki dotyczące zastosowania | 15 |

Rodzina wyrobów **1: Okna rozwiernie, rozwierno-uchylne, szklenie stałe**
2: Okna i drzwi balkonowe ze słupkiem ruchomym

Materiał profilu: **PVC-U**

Właściwości	Odporność na obciążenie wiatrem	Odporność na obciążenie - nie śniegiem i obciążenie trwałe	Reakcja na ogień	Wodoszczelność	Substancje niebezpieczne	Odporność na uderzenie	Nośność urządzeń zabezpieczających
Klasa / Wartość	do C3 / B3	**)	npd	8A	Patrz: Punkt 2.6	do 3	Wartość progowa – wymagania spełnione
Właściwości	Wysokość i szerokość	Zdolność do zwolnienia	Właściwości akustyczne	Przenikalność ciepła	Właściwości związane z promieniowaniem	Przepuszczalność noś powietrza	Sily operacyjne
Klasa / Wartość	**)	**)	*)	*)	*)	4	2
Właściwości	Wytrzymałość mechaniczna	Wentylacja	Kuloodporność	Odporność na wybuch	Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie	Zachowanie się między różnymi klimatami	Odporność na włamanie
Klasa / Wartość	do 4	npd	npd	npd	2	npd	npd

*) Wymagania dla okien uzależnione od obiektu

***) Nie dotyczy okien (tylko drzwi zewnętrznych, względnie okien dachowych)

Tłumaczenie



ift Rosenheim GmbH


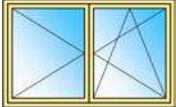




















Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. (FH) Ulrich Sieberath
Dr. Jochen Peichl

Theodor-Gietl-Str. 7 - 9
D-83026 Rosenheim
Tel.: +49 (0)8031/261-0
Fax: +49 (0)8031/261-290
www.ift-rosenheim.de

Sitz: 83026 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14763
Sparkasse Rosenheim
Kto. 3822
BLZ 711 500 00

Notified Body Nr.: 0757
Anerkannte PUZ-Stelle: BAY 18
 Deutscher
Aktivierungs-
rat
DAP-PL-0808 99
DAP-ZE-2298 00
TGA-ZM-16-93-00
TGA-ZM-16-93-90

Własności eksploatacyjne wyrobów według normy PN-EN 14351-1

Nr		Właściwości zgodnie z EN 14351-1	Rodzina wyrobów, typoszereg 1	Rodzina wyrobów, typoszereg 2
				
			m.in. okna rozwierno-uchylne	okna i drzwi balkonowe ze słupkiem ruchomym
4.2		Odporność na obciążenie wiatrem (2)	C2 / B4 i C3 / B3	C1 / B2
4.3		Odporność na obciążenie śniegiem i obciążenie trwałe (tylko okna dachowe)	nie określone	nie określone
4.4		Reakcja na ogień	npd	npd
4.5		Wodoszczelność	8A	8A
4.6		Substancje niebezpieczne	Patrz: 2.6	Patrz: 2.6
4.7		Odporność na uderzenie	do 3	npd
4.8		Nośność urządzeń zabezpieczających	Wartość progowa – wymagania spełnione, patrz: Punkt 4.8 w Tablicy, Rozdział 3.1.1	Wartość progowa – wymagania spełnione
4.9		Wysokość i szerokość (tylko drzwi zewnętrzne)	nie określone	nie określone
4.10		Zdolność do zwolnienia (tylko drzwi zewnętrzne)	nie określone	nie określone
4.11		Właściwości akustyczne (3) (5) (6)	Patrz: Punkt 4.11 w Tablicy, Rozdział 3.1.1	Patrz: Punkt 4.11 w Tablicy, Rozdział 3.2.1
4.12		Przenikalność cieplna(3) (5)	Wartości Uw odnoszą się do wartości tabelarycznej Uw okien wzorcowych 1,23 m x 1,48 m lub 1,48 m x 2,18 m.	
4.13		Właściwości związane z promieniowaniem	Przenikalność energii słonecznej i światła określa: a) Tabela typu do znaku CE szyby. Wymienione parametry pozwalają określić zapotrzebowanie energetyczne dla obiektu. b) W celu określenia zapotrzebowania energetycznego dla obiektu należy podać, zgodnie z CE szyby, przenikalność energii słonecznej i światła.	
4.14		Przepuszczalność powietrza	4	4
4.16		Siły operacyjne	2	2
4.17		Wytrzymałość mechaniczna	3 do 4	4
4.18		Wentylacja	npd	npd
4.19		Kuloodporność	npd	npd
4.20		Odporność na wybuch	npd	npd
4.21		Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie	2	2
4.22		Zachowanie się między różnymi klimatami	npd	npd
4.23		Odporność na włamanie	npd	npd

2. Właściwości produktu zgodnie z Normą Zharmonizowaną

2.1 Postanowienia ogólne

W zależności od zamierzonego zastosowania i wymagań prawnych danego kraju przeznaczenia dotyczących okien i drzwi zewnętrznych, uwzględniając cechy wymienione w normie EN 14351-1, w Rozdziale 4, wymagane jest badanie typu, okna wzorcowego, które można przeprowadzić - zgodnie z ustaleniami zawartymi w normie wyrobu dla odpowiednich właściwości - przy pomocy badania, obliczeń, wartości tabelarycznych lub oceny porównawczej. Zebrane zostały właściwości techniczne konstrukcji okiennych dla typoszeregów odpowiadających wymaganiom Normy Produktu z Rozdziału 4. Zasady stosowania, odniesienia zostały wyjaśnione w pkt. 5 niniejszego opracowania.

2.2 Odporność na obciążenie wiatrem (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.2)

Badania okien wykonuje się według normy EN 1221. Oznakowanie literą C oznacza maksymalnie dopuszczalne frontalne ugięcie elementów ramy, mniejsze niż $l/300$, oznakowanie literą B oznacza natomiast maksymalnie dopuszczalne frontalne ugięcie elementów ramy, mniejsze niż $l/200$, zgodnie z Tablicą 2 wg EN 12210. Liczba usytuowana za oznakowaniem literowym określa nominalne obciążenie wiatrem uzyskanej klasy, zgodnie z Tablicą 1 wg EN 12210. Ugięcie stałych elementów ramy (np. słupków okiennych i rygli) należy określać za pomocą obliczeń lub badania (metoda referencyjna).

Wyniki badania należy wyrazić zgodnie z EN 12210. Badanie przepuszczalności powietrza wykonujemy zgodnie z normą EN 12210, klasyfikację wyników badań odnosimy do wymagań Normy EN 14351-1, pkt. 4.14.

2.3 Odporność na obciążenie śniegiem i obciążenie trwałe (porównaj: EN 14351-1, Rozdział 4.3)

Producent powinien podać informacje, umożliwiające ustalenie nośności wypełnienia, jak np. grubość i typ szyby zespolonej.

2.4 Właściwości związane z oddziaływaniem ognia zewnętrznego (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.4)

Okna dachowe należy badać i klasyfikować zgodnie z normą EN 13501-5.

2.5 Wodoszczelność (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.5)

Badanie wodoszczelności przeprowadzono według normy EN 1027. Wyniki należy wyrażać według EN 12208.

2.6 Substancje niebezpieczne (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.6)

Na ile umożliwia to stan techniki, producent powinien określić w wyrobie ten rodzaj materiału, który podczas zgodnego z przeznaczeniem wyrobu użytkowania, ulega emisji lub migracji do otoczenia, zwłaszcza w przypadku, gdy przenikające do otoczenia substancje są niebezpieczne dla higieny, zdrowia i środowiska. Producent zobowiązany jest do złożenia zgodnej z wymaganiami danego kraju deklaracji, określającej występowanie substancji niebezpiecznych w wyrobie.

2.7 Odporność na uderzenie (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.7)

Okna i drzwi zewnętrzne wyposażone w oszklenie lub inne materiały tłukące się powinny być badane, a wyniki powinny być wyrażone według zasad podanych w normie EN 13049. Tam, gdzie jest to określone, wskazane, badanie powinno być przeprowadzone z obu stron.

2.8 Nośność urządzeń zabezpieczających (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.8)

Wytrzymałość progowa powinna być wykazana za pomocą badań przeprowadzonych według normy EN 14609 lub EN 948 (metoda referencyjna), lub określona na podstawie odpowiednich obliczeń.

2.9 Wysokość i szerokość drzwi i drzwi balkonowych

(patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.9)

Wysokość i szerokość światła otworu drzwi zewnętrznych i drzwi balkonowych (patrz: EN 12519, 3.1) powinna być wyrażona w mm.

2.10 Zdolność do zwolnienia (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.10)

Zamknięcia awaryjne oraz zamknięcia przeciwpaniczne do wyjść, instalowane w drzwiach zewnętrznych na drogach ewakuacyjnych, powinny spełniać wymagania EN 179, EN 1125, prEN 13633 lub prEN 13637.

2.11 Właściwości akustyczne (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.11)

Izolacyjność akustyczną należy określać według EN ISO 140-3 (metoda referencyjna) lub, dla specyficznych typów okien, zgodnie z załącznikiem B. Wyniki badań powinny być oceniane według EN ISO 717-1.

2.12 Przenikalność cieplna (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.12)

Przenikalność cieplną dla okien i drzwi zewnętrznych należy wyznaczać z zastosowaniem:

- EN ISO 10077-1, Tablica F.1

lub za pomocą obliczeń z zastosowaniem:

-EN ISO 10077-1 lub -EN ISO 10077-1 i EN ISO 10077-2

lub w komorze klimatycznej z zastosowaniem:

-EN ISO 12567-1 lub -EN ISO 12567-2

EN ISO 12567-1 należy stosować jako metodę referencyjną dla okien i drzwi zewnętrznych, a EN ISO 12567-2 jako metodę referencyjną dla okien dachowych.

2.13 Właściwości związane z promieniowaniem (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.13)

Określenie całkowitej przenikalności energii słonecznej (wartość g) i przenikalności świetlnej oszkleń półprzezroczystych powinno być przeprowadzone według normy EN 410 lub, jeśli to właściwe, według EN 13363-1 albo EN 13363-2 (metoda referencyjna).

2.14 Przepuszczalność powietrza (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.14)

Należy przeprowadzić dwa badania przepuszczalności powietrza – jedno z dodatnim ciśnieniem próbnym i jedno z ujemnym ciśnieniem próbnym – według normy EN 1026.

Wynik badania, zdefiniowany jako średnia liczbowa z dwóch wartości przepuszczalności powietrza (m³/h) zmierzonych dla każdego stopnia ciśnienia, powinien być wyrażony według EN 12207, 4.6.

2.15 Trwałość produktu (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.15)

Producent powinien podać informacje dotyczące konserwacji oraz części podlegających wymianie.

2.16 Siły operacyjne (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.16)

Okna uruchamiane ręcznie powinny być badane według EN 12046-1. Wyniki należy wyrażać zgodnie z EN 13115.

Drzwi zewnętrzne uruchamiane ręcznie powinny być badane według EN 12046-2. Wyniki należy wyrażać zgodnie z EN 12217.

2.17 Wytrzymałość mechaniczna (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.17)

Okna powinny być badane według norm: EN 14608 i EN 14609. Przed tymi badaniami i po badaniach, okna uruchamiane ręcznie należy badać według EN 12046-1.

Wyniki powinny być wyrażone zgodnie z EN 13115.

Drzwi zewnętrzne należy badać według EN 947, EN 948, EN 949 i EN 950. Wyniki powinny być wyrażone zgodnie z EN 1192.

2.18 Wentylacja (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.18)

Urządzenia do przepływu powietrza, zintegrowane z oknem lub drzwiami zewnętrznymi, powinny być badane i oceniane według normy EN 13141-1, 4.1.

2.19 Kuloodporność (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.19)

Po badaniu przeprowadzonym według EN 1523, właściwości dotyczące kuloodporności okien i drzwi zewnętrznych powinny być wyrażone zgodnie z zasadami przedstawionymi w normie EN 1522.

2.20 Odporność na wybuch (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.20)

2.20.1 Rura uderzeniowa

Po badaniu przeprowadzonym według EN 13124-1, właściwości dotyczące odporności okien i drzwi zewnętrznych na wybuch powinny być wyrażone zgodnie z EN 13123-1.

2.20.2 Próba poligonowa

Po badaniu przeprowadzonym według EN 13124-2, właściwości dotyczące odporności okien i drzwi zewnętrznych na wybuch powinny być wyrażone zgodnie z EN 13123-2.

2.21 Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.21)

Badanie wielokrotnego otwierania i zamykania należy przeprowadzić według wymogów określonych w normie EN 1191. Wyniki powinny być wyrażone zgodnie z EN 12400.

2.22 Zachowanie się między różnymi klimatami (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.22)

Badanie klimatyczne okien z ościeżnicami, wykonanych z kombinacji różnych materiałów, należy przeprowadzić według ENV 13420.

Badanie klimatyczne drzwi zewnętrznych powinno zostać przeprowadzone według normy EN 1121. Wyniki należy wyrażać zgodnie z EN 12219.

2.23 Odporność na włamanie (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.23)

Po badaniu według: ENV 1628, ENV 1629 i ENV 1630, wyniki powinny być wyrażone zgodnie z zasadami podanymi w prenormie ENV 1627.

2.24 Wymagania specjalne (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.24)

2.24.1 Okna z napędem (patrz: EN 14351-1, Rozdział 4.24.1)

2.24.3.1 Bezpieczeństwo użytkowania

Jednostki napędowe oraz inne okuciove i elektryczne elementy składowe instalowane w oknach o napędzie elektrycznym należy zaprojektować, badać i kontrolować zgodnie z EN 60335-2-103.

Osprzęt pneumatyczny i hydrauliczny do okien należy dodatkowo zaprojektować, badać i kontrolować zgodnie z normą EN 12453:2000, 5.2.3 oraz 5.2.4.

2.24.3.2 Inne wymagania

Napędy elektryczne należy zaprojektować, badać i kontrolować zgodnie z EN 61000-6-3 i EN 61000-6-1.

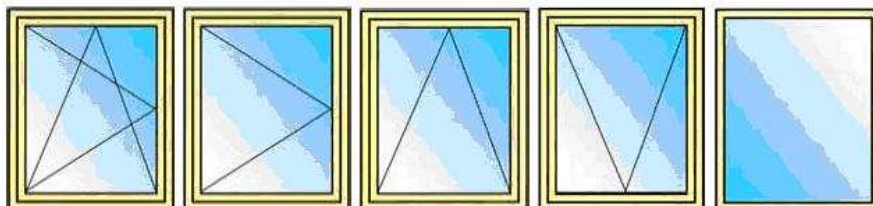
3. Przegląd właściwości poszczególnych rodzin wyrobów


3.1 Rodzina Wyrobów Nr 1 – Typoszereg Nr 1

Poniższy skrótowy opis przedstawia najważniejsze cechy systemowe Rodziny Wyrobów Nr 1



Rodzaj konstrukcji	okna rozwiernie, rozwierno-uchylne, szklenie stałe
Materiał ramy	PVC-U / kolor biały
Głębokość profilu	ościeżnica 58 mm; rama skrzydła 58 mm
Łączenie ramy	cięte na skos i zgrzewane
Kształt przyłgi	
Uszczelki przylgowe	na zewnątrz i wewnątrz: nakładane po obwodzie, u góry, pośrodku połączone na styk i sklejone
Odwodnienie przylgowe	6 otworów \varnothing 5 mm albo 2 rowki odwodnieniowe 5 mm x 30 mm w przyldze, na zewnątrz 2 rowki odwodnieniowe 5 mm x 30 mm, szklenie stałe: 3 rowki odwodnieniowe 5 mm x 30 mm
Wyrównanie ciśnienia	100 mm szczeliny w zewnętrznej uszczelce oporowej na górze albo w przyldze ościeżnicy u góry 2 rowki 5 mm x 30 mm, od zewnątrz 2 rowki 5 mm x 30 mm
Okucia	
Marka ⁽⁶⁾	badanie przeprowadzono z zastosowaniem okuć: Multi Trend / Maco Mayer & Co. O Beschläge GmbH albo Roto NT / Roto Frank AG
Szklenie	szyba izolacyjna zespolona, grubość szkła do 24 mm
Zewnętrzne uszczelnienie oszklenia	uszczelka nakładana po obwodzie, u góry pośrodku połączona na styk i sklejona
Wewnętrzne uszczelnienie oszklenia	uszczelka listwy przyszybowej EPDM naciągana mechanicznie lub ekstrudowana na listwie listwy przyszybowe zacinane pod kątem i łączone w narożach na styk
Wyrównanie ciśnienia w przyldze przyszybowej	w przyldze przyszybowej u góry i na dole po 2 rowki 5 mm x 30 mm

3.1.1 Własności Typoszeregu Nr 1



		Wariant/ typ	Dowód/ Opinia rzeczoznawcy/ Ocena	Zakres zastosowania	Wartość lub klasa
4.2	Odporność na obciążenie wiatrem ^{(2), (4)}	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygla. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	– 100 % szerokości i wysokości ramy próbki	C2 / B4
		Jednoskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/2 ift Rosenheim		C3 / B3
4.3	Odporność na obciążenie śniegiem i obciążenia trwałe	-	-	-	nie określone
4.4	Reakcja na ogień	-	-	-	npd
4.5	Wodoszczelność ⁽⁴⁾	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygla. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	-100% do +50% powierzchni całkowitej badanej konstrukcji z zachowaniem maksymalnych odległości pomiędzy ryglowaniami, przy takim samym lub podobnym formacie(stosunek wysokości do szerokości)	8A
		Jednoskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/2 ift Rosenheim		8A
	Substancje niebezpieczne				
4.6		Patrz: Punkt 2.6	-	-	npd
4.7	Odporność na uderzenie	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygla. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	Powierzchnia całkowita badanego przedmiotu z zachowaniem odległości pomiędzy ryglowaniami, przy użyciu tego samego rodzaju okucia	3

4.8	Nośność urządzeń zabezpieczających	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygla. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	Patrz: Tablica 4.17	nie badane
		Jednoskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/2 ift Rosenheim		Wartość progowa - wymagania spełnione
4.9	Wysokość i szerokość	Nie dotyczy okien (tylko drzwi zewnętrznych)	-	-	nie określone
4.10	Zdolność do zwolnienia	Nie dotyczy okien (tylko drzwi zewnętrznych na drogach ewakuacyjnych)	-	-	nie określone
4.11	Właściwości akustyczne (3) (5)	Rodzaje okien zgodnie z załącznikiem B.2, EN 14351-1:2006	Tablica B.1 i B.2 z załącznika B, EN 14351-1:2006 Uwaga: wymagane porównanie z 4.14 Przepuszczalność powietrza \geq Klasa 3	Rozdział B.2, B.3 oraz Tablica B.4 z załącznika B, EN 143511:2006	Wartość uzależniona od rodzaju konstrukcji
4.12	Przenikalność cieplna(3), (5)	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygla. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Dowód wartości Uf według metody tabelarycznej dla ram z tworzywa sztucznego, z profili wydrążonych PCV z wzmocnieniem metalowym i trzema komorami wydrążonymi, zgodnie z normą EN ISO 100771:2006, Tablica D.1	Wartości Uw w odniesieniu do rozmiaru standardowego: 1,23 m x 1,48 m lub 1,48 m x 2,18 m lub konstrukcji opisanych w Punkcie 2.12 tego dokumentu. Regulacje przejściowe dla wielkości standardowej: 1,23 m x 1,48 m, wartość Uw stosować dla okien \leq 2,3 m ² lub wszystkich okien, jeśli wartość Ug \leq 1,9 W/m ² K Wielkość standardowa: 1,48 m x 2,18 m wartość Uw dla okien $>$ 2,3 m ²	Uf = 2,0 W/m ² K
		Jednoskrzydłowe, rozwierno-uchylne drzwi balkonowe Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm			
4.13	Właściwości związane z promieniowaniem	Dotyczy wszystkich konstrukcji	Patrz: oznakowanie CE szyb	-	Wartość uzależniona od rodzaju konstrukcji
4.14	Przepuszczalność powietrza (4)	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygla. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	Zakres bezpośredniego zastosowania: - 100% do +50% powierzchni całkowitej badanej konstrukcji wzorcowej. Rozstaw zarygłowań zgodny lub podobny jak w konstrukcji wzorcowej (zachowanie odpowiednich proporcji szerokość – wysokość, jak we wzorcu)	4
		Jednoskrzydłowe, rozwierno-uchylne drzwi balkonowe Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/2 ift Rosenheim		4

4.16	Siły operacyjne (4)	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygła. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	-100% powierzchni całkowitej konstrukcji wzorcowej, przy takim samym lub podobnym formacie, określającym proporcje szerokości do wysokości z zastosowaniem tego samego typu okucia z identyczną lub nieznacznie mniejszą ilością punktów ryglujących	2
		Jednoskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/2 ift Rosenheim		2
4.17	Wytrzymałość mechaniczna (4)	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygła. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	-100% powierzchni całkowitej badanej konstrukcji, przy takim samym lub podobnym formacie (stosunek wysokości do szerokości), przy użyciu tego samego rodzaju okucia i tym samym wykonaniu	3
		Jednoskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/2 ift Rosenheim		4
	Wentylacja				
4.18		-	-	-	npd
	Kuloodporność				
4.19		-	-	-	npd
4.20	Odporność na wybuch	-	-	-	npd
4.21	Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie (4)	Jednoskrzydłowe okno rozwierno-uchylne z dzielącymi szybę słupkami stałymi, krzyżującymi się pod kątem 90°. Dołem stałe szklenie do wysokości rygła. Wielkość skrzydła: 1300 mm x 1430 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766 ift Rosenheim	-100% powierzchni całkowitej konstrukcji wzorcowej, przy zachowaniu warunku nie przekraczania ciężaru i proporcji wymiarów szer./wys. badanego skrzydła, przy zastosowaniu tego samego typu okucia i identycznym wykonaniu	2
		Jednoskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne Wielkość skrzydła: 774 mm x 2109 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/2 ift Rosenheim		2
4.22	Zachowanie się między różnymi klimatami	-	-	-	npd
4.23	Odporność na włamanie(4)	-	-	-	npd

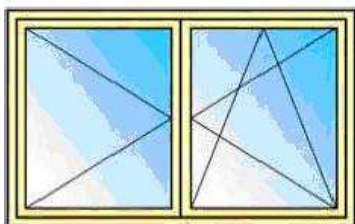
3.2 Rodzina Wyrobów Nr 2 – Typoszereg Nr 2

3.2.1 Przegląd właściwości Rodziny Wyrobów Nr 2

Poniższy skrótowy opis przedstawia najważniejsze cechy systemowe Rodziny Wyrobów 2.

Rodzaj konstrukcji	okna i drzwi balkonowe ze słupkiem ruchomym
Materiał ramy	PVC-U / kolor biały
Głębokość profilu	ościeżnica 58 mm; rama skrzydła 58 mm
Łączenie ramy	cięte na skos i zgrzewane
Kształt przyłgi	
Uszczelki przylgowe	na zewnątrz i wewnątrz: nakładane po obwodzie, u góry, pośrodku połączone na styk i sklejone, w narożach ściskane na klamkę i sklejone wewnątrz: nakładane po obwodzie, u góry, pośrodku połączone na styk i sklejone
Odwodnienie przylgowe	4 rowki odwodnieniowe 5 mm x 30 mm w przyldze, od zewnątrz 3 rowki 5 mm x 30 mm z zaślepkami
Wyrównanie ciśnienia	w każdym skrzydle 100 mm szczeliny w zewnętrznej uszczelce oporowej na górze, pośrodku
Okucia	
Marka ⁽⁶⁾	badanie przeprowadzono z zastosowaniem okuć: Multimatic / Maco Mayer & Co. Beschläge GmbH
Szklenie	szyba izolacyjna zespolona, grubość szkła do 24 mm
Zewnętrzne uszczelnienie oszklenia	uszczelka nakładana po obwodzie, u góry pośrodku połączona na styk i sklejona
Wewnętrzne uszczelnienie oszklenia	uszczelka listwy przyszybowej EPDM naciągana mechanicznie lub ekstrudowana na listwie listwy przyszybowe zacinane pod kątem i łączone w narożach na styk
Wyrównanie ciśnienia w przyldze przyszybowej	w przyldze przyszybowej każdego skrzydła u góry i na dole po 2 rowki 5 mm x 30 mm

3.2.1 Własności Typoszeregu Nr 2



		Wariant/ typ	Dowód/ Opinia rzeczoznawcy/ Ocena	Zakres zastosowania	Wartość lub klasa
4.2	Odporność na obciążenie wiatrem ^{(2), (4)}	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/3 ift Rosenheim	-100% szerokości i wysokości ramy próbki	C1 / B2
4.3	Odporność na obciążenie śniegiem i obciążenia trwałe	-	-	-	nie określone
4.4	Reakcja na ogień	-	-	-	npd
4.5	Wodoszczelność ⁽⁴⁾	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/3 ift Rosenheim	-100% do +50% powierzchni całkowitej badanej konstrukcji z zachowaniem maksymalnych odległości pomiędzy ryglowaniami, przy takim samym lub podobnym formacie (stosunek wysokości do szerokości)	8A
4.6	Substancje niebezpieczne	Patrz: Punkt 2.6	-	-	npd
4.7	Odporność na uderzenie	-	-	-	npd
4.8	Nośność urządzeń zabezpieczających	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/3 ift Rosenheim	Patrz: Tablica 4.17	Wymagania spełnione
4.9	Wysokość i szerokość	Nie dotyczy okien (tylko drzwi zewnętrznych)	-	-	nie określone
4.10	Zdolność do zwolnienia	Nie dotyczy okien (tylko drzwi zewnętrznych na drogach ewakuacyjnych)	-	-	nie określone
4.11	Właściwości akustyczne ^{(3) (5) (6)}	Warianty według załącznika B.2, EN 14351-1:2006	Tablice B.1 i B.2 z załącznika B, EN 14351-1:2006 Uwaga: wymagane porównanie z 4.14 Przepuszczalność powietrza _ Klasa 3	Rozdział B.2, B.3 i Tablica B.4 z załącznika B, EN 14351-1:2006	Wartość uzależniona od rodzaju konstrukcji

4.12	Przenikalność cieplna ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Dowód wartości U _f według metody tabelarycznej dla ram z tworzywa sztucznego, z profili wydrążonych PVC z wzmocnieniem metalowym i trzema komorami wydrążonymi, zgodnie z normą EN ISO 100771:2006, Tablica D.1	Wartości U _w w odniesieniu do rozmiaru standardowego 1,23 m x 1,48 m lub 1,48 m x 2,18 m lub konstrukcji opisanych w Punkcie 2.12 tego dokumentu. Regulacje przejściowe dla wielkości standardowej: 1,23 m x 1,48 m, wartość U _w stosować dla okien ≤ 2,3 m ² lub wszystkich okien, jeśli wartość U _g ≤ 1,9 W/m ² K Wielkość standardowa: 1,48 m x 2,18 m wartość U _w dla okien > 2,3 m ²	U _f = 2,0 W/m ² K
4.13	Właściwości związane z promieniowaniem	Dotyczy wszystkich konstrukcji	Patrz: oznakowanie CE szyb	-	Wartość uzależniona od rodzaju konstrukcji
4.14	Przepuszczalność powietrza ⁽⁴⁾	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/3 ift Rosenheim	Zakres bezpośredniego zastosowania: -100% do +50% powierzchni całkowitej badanej konstrukcji wzorcowej. Rozstaw zarygłowań zgodny lub podobny jak w konstrukcji wzorcowej (zachowanie odpowiednich proporcji szerokość – wysokość, jak we wzorcu).	4
4.16	Siły operacyjne ⁽⁴⁾	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/3 ift Rosenheim	-100% powierzchni całkowitej badanej konstrukcji, przy takim samym lub podobnym formacie (stosunek wysokości do szerokości), z zastosowaniem tego samego typu okucia i tym samym wykonaniu	2
4.17	Wytrzymałość mechaniczna ⁽⁴⁾	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/3 ift Rosenheim	-100% powierzchni całkowitej badanej konstrukcji, przy takim samym lub podobnym formacie (stosunek wysokości do szerokości), z zastosowaniem tego samego typu okucia i tym samym wykonaniu	4
4.18	Wentylacja	-	-	-	npd
4.19	Kuloodporność	-	-	-	npd
4.20	Odporność na wybuch	-	-	-	npd

4.21	Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie ⁽⁴⁾	Dwuskrzydłowe drzwi balkonowe rozwierno-uchylne z otwieraną częścią środkową Wielkość skrzydła: 859 mm x 2224 mm	Sprawozdanie z badania 101 30766/3 ift Rosenheim	-100% powierzchni całkowitej konstrukcji wzorcowej, przy zachowaniu warunku nie przekraczania maksymalnego ciężaru i proporcji wymiarów szer./wys. przebadanego skrzydła, przy zastosowaniu tego samego typu okucia i identycznym wykonaniu	2
4.22	Zachowanie się między różnymi klimatami	-	-	-	npd
4.23	Odporność na włamanie ⁽⁴⁾	-	-	-	npd

4. Ogólne wskazówki dotyczące Systemowego Świadectwa Technicznego ift

4.1 Wymienione właściwości według normy wyrobu

Wszystkie wymienione właściwości wyrobów zostały zbadane i ocenione według norm badawczych i klasyfikacyjnych zawartych w normie EN 14351-1. Podstawę stanowią dostarczone przez Zleceniodawcę dokumenty potwierdzające podane właściwości. W celu uzyskania bliższych informacji należy posłużyć się odpowiednimi dowodami/sprawozdaniami z badań, które zostały nazwane w Rozdziale 3.

4.2 Podstawy Systemowego Świadectwa Technicznego ift

- zawarta umowa na certyfikację pomiędzy ift i Zleceniodawcą (Systemodawcą),
- ciągły nadzór Zleceniodawcy (Systemodawcy),
- wprowadzony i utrzymywany, odpowiadający normom, system zarządzania jakością produkcji i przekazywania informacji technicznych przez Systemodawcę

Wprowadzone zmiany w Systemie należy niezwłocznie zgłosić w ift.

5. Wymagania, wskazówki dotyczące zastosowania

Poniższe szczególne wskazówki są zasadami, jakie należy stosować przy ocenie właściwości konstrukcji okiennych w odniesieniu do Normy. Zostały one sformułowane na podstawie wymagań normatywnych i doświadczeń praktycznych **ift** Rosenheim.

Zgodnie z Normą Wyrobu, producent ponosi odpowiedzialność za zadeklarowane właściwości stolarki okiennej. Przeprowadzone w **ift** badania nie obejmowały sprawdzenia trwałości Systemu okiennego. Trwałość Systemu okiennego i rodzaj zastosowanych materiałów powinien, zgodnie z poziomem wiedzy technicznej, zapewnić funkcjonowanie stolarki okiennej w zakresie zadeklarowanych właściwości przez czasookres określony przez producenta.

Zestawienie właściwości stolarki okiennej w niniejszym Systemowym Świadectwie Technicznym zostało przeprowadzone na podstawie dokumentacji technicznej z badań. Żadne roszczenia prawne z tego tytułu nie mogą być dochodzone.

Niniejsze Systemowe Świadectwo Techniczne jest podstawą do certyfikowania producentów stolarki okiennej, na zgodność z wymaganiami **ift** Rosenheim w zakresie prowadzonej produkcji, organizacji przygotowania produkcji i Zakładowej Kontroli Produkcji, w ramach sprawowanego przez **ift** nadzoru zewnętrznego.

Zalecenia, uwagi:

(1) Potwierdzone badaniami właściwości (klasyfikacja) dotyczą okien i drzwi balkonowych oraz ich elementów składowych. Przebadane konstrukcje służą do wbudowania w pionowe otwory ścienne, a ich zakres stosowania określony został w normie EN 14351-1. Przy zastosowaniu należy przestrzegać wymagań prawa budowlanego kraju przeznaczenia wbudowania stolarki.

(2) Należy przestrzegać wymagań statycznych dla profili o właściwościach termoizolacyjnych. Elementy konstrukcyjne: słupki, rygle, ślémiona wymagają statycznego wyznaczenia.

(3) Przeprowadzone badania nie obejmują konstrukcji: drzwi uchylno/przesuwne, okna obrotowe, okna z okuciem nożycowym (klapa) – w/w konstrukcje wymagają przeprowadzenia oddzielnych badań.

(4) Zasady wymienności okuć zostały określone w programie certyfikacyjnym **ift** dla okuć (QM328).

(5) Stosowanie szyb termoizolacyjnych z wypełnieniem przestrzeni międzyszybowej gazem Argon / SF₆ jest zabronione od 04.07.2007 względnie 04.07.2008, zgodnie z Zarządzeniem (Unii Europejskiej) Nr 842/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006, dotyczącego określonych fluoryzowanych gazów cieplarnianych.

(6) Tablice B.1 i B.2 Normy można stosować dla okien jednoskrzydłowych lub okien dzielonych słupkiem stałym. Wyznaczanie izolacyjności dźwiękowej na podstawie w/w Tablic dla okna ze słupkiem ruchomym nie zostało wyraźnie określone w Normie. Doświadczenie **ift** wynikające z badań izolacyjności dźwiękowej okien wykazało, że Tablice B.1 i B.2 można również zastosować dla okna ze słupkiem ruchomym przy określaniu wartości R_w do 38 dB (wymagania dla uszczelek jak w opisie do Tablic – przynajmniej jedna uszczelka powinna przylegać po całym obwodzie pomiędzy ramą i skrzydłem).

Zasada przeniesienia wyników pomiarów izolacyjności dźwiękowej okna jednoskrzydłowego na okno ze słupkiem ruchomym nie jest przez Normę określona.